

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1933-1934	N° 142		Zittingsjaar 1933-1934
PROJET DE LOI N° 39 (1932-1933)	SEANCE du 14 mars 1934	VERGADERING van 14 Maart 1934	WETSONTWERP N° 39 (1932-1933)

PROJET DE LOI
complétant la législation réprimant les outrages
et les injures.

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (1)
PAR M. DE SCHRYVER.

MADAME, MESSIEURS,

La Section centrale, chargée de l'examen du projet de loi complétant la législation réprimant les outrages et les injures (Document n° 39, session 1932-33) a décidé, par 4 voix contre 3, d'adopter les articles 1 et 2 proposés par le Gouvernement; elle a rejeté par 5 voix et 2 abstentions le texte de l'article 3 tel qu'il était libellé dans le projet, mais l'a adopté par 4 voix contre 3 moyennant la suppression des mots : « soit un corps constitué, soit... ».

L'ensemble du projet, modifié comme il vient d'être dit, a été adopté par 4 voix contre 3.

**

Le projet préparé par le Comité permanent du Conseil de Législation, dont le Rapport auquel se réfère le Gouvernement a été annexé à l'Exposé des motifs, tend à compléter sur trois points précis la législation pénale actuellement en vigueur. Ces trois cas, dans le texte dont votre Commission vous propose l'adoption, visent :

- A. — L'outrage dirigé contre un officier de la Force Publique en service actif;
- B. — Les coups portés à un officier de la Force Publique en service actif;
- C. — L'injure-délit émise par paroles, en sa qualité ou en raison de ses fonctions, envers une personne dépositaire

(1) La Section centrale était composée de MM. Poncelet, président, Tibbaut, De Schryver, Geuens, Soudan, Destrée, Spaak.

WETSONTWERP
tot aanvulling van de wetgeving tot bestraffing van smaad
en belediging.

VERSLAG
NAMENS DE MIDDENAFDEELING (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER DE SCHRYVER.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Middenafdeeling belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot aanvulling van de wetgeving tot bestraffing van smaad en belediging (Stuk n° 39, zittingsjaar 1932-33), heeft, met 4 tegen 3 stemmen, de artikelen 1 en 2, voorgesteld door de Regeering, aangenomen; met 5 stemmen en 2 onthoudingen, heeft zij den tekst van artikel 3, zooals hij voorkwam in het ontwerp, verworpen, doch heeft hem met 4 tegen 3 stemmen aangenomen, mits schrapping van de woorden : « hetzij een gesteld lichaam, hetzij... ».

Het geheele ontwerp, gewijzigd zooals hooger gezegd, werd goedgekeurd met 4 tegen 3 stemmen.

**

Het ontwerp voorbereid door het Bestendig Comité van den Raad voor Wetgeving, wiens Verslag waar naar de Regeering verwijst, werd gevoegd bij de Memorie van Toelichting, strekt er toe de huidige strafwetgeving op drie bepaalde punten aan te vullen. Die drie gevallen voorkomende in den tekst welke uwe Commissie U voorstelt aan te nemen, beoogen :

- A. — Den smaad gericht tegen een officier van de Gewapende Macht in werkelijken dienst;
- B. — De slagen toegebracht aan een officier der Gewapende Macht in werkelijken dienst;
- C. — De belediging-wanbedrijf door woorden uitgebracht, in zijn hoedanigheid of wegens zijn bediening, ten

(1) De Middenafdeeling bestond uit de heeren Poncelet, voorzitter, Tibbaut, De Schryver, Geuens, Soudan, Destrée, Spaak.

taire de l'autorité ou de la Force Publique ou ayant un caractère public.

La majorité des membres de votre Commission justifie son vote affirmatif par les considérations suivantes jointes à celles développées dans le Rapport du Conseil de Législation.

Complément à la législation sur l'outrage et les coups.

Les articles 275 et 278 du Code Pénal prévoient que seront punis ceux qui auront outragé par faits, paroles, gestes ou menaces (art. 275) ou qui auront frappé (art. 278) :

- 1° les ministres,
- 2° les membres des Chambres Législatives,
- 3° les magistrats de l'Ordre Judiciaire,
- 4° les magistrats de l'Ordre Administratif,

alors qu'ils étaient dans l'exercice de leur mandat ou fonctions, ou à l'occasion de l'exercice de ces dernières.

Il n'y a point de contestation en ce qui concerne les personnes visées au 1°, 2° et 3°, mais comme les lois n'ont pas énuméré, ni indiqué les fonctionnaires dont les attributions ressortissent à la Magistrature Administrative, les Tribunaux ont eu à se prononcer à cet égard en maintes occasions.

D'une façon générale, les Auteurs et la Jurisprudence considèrent comme magistrats de l'Ordre Administratif :

- les Membres de la Cour des Comptes,
- les Gouverneurs,
- les Bourgmestres et Echevins,
- les Commissaires de police,
- les Dijkgraven et Jurés des Polders.

Parmi les membres de la Force Publique : les Commandants de Place sont considérés comme Magistrats de l'Ordre Administratif, mais en ce qui concerne les Commandants de Province, la Jurisprudence est divisée. Tous les autres officiers de la Force Publique, qu'ils appartiennent à l'Armée ou à la Gendarmerie, sont exclus des articles 275 et 278, de telle sorte que lorsqu'ils sont l'objet d'outrages ou de coups, seuls les articles 276 et 280 sont d'application, articles qui visent les officiers ministériels, les *agents* dépositaires de l'autorité ou de la force publique et autres personnes ayant un caractère public.

Or, outre qu'il y a intérêt à mettre fin à certaines divergences dans la Jurisprudence, il se conçoit aussi que pour la répression des outrages ou coups dont ils auraient été l'objet, étant en service actif, dans l'exercice de leurs fonctions, les officiers de la Force Publique ne peuvent être plus longtemps assimilés aux gardes-champêtres, aux sergents ou soldats de poste à une caserne, aux agents de police, aux sapeurs-pompiers, aux cantonniers, aux gardes-barrières, et autres agents subalternes.

opzichte van een persoon, drager van het Gezag of van de Gewapende Macht, of met een publieke hoedanigheid bekleed.

De meerderheid van de leden uwer Commissie billijkt hare goedkeuring door de volgende overwegingen komende bij diegene welke uiteengezet werden in het Verslag van den Raad voor Wetgeving.

Aanvulling van de wetgeving in zake smaad en slagen.

De artikelen 275 en 278 van het Strafwetboek voorzien dat gestraft wordt alwie door daden, woorden, gebaren of bedreigingen, zal hebben gesmaad (art. 275) of zal hebben geslagen (art. 278) :

- 1° de ministers,
- 2° de leden van de Wetgevende Kamers,
- 3° de magistraten van de Rechterlijke Orde,
- 4° de magistraten van de Administratieve Orde,

zijnde in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van hun mandaat of bediening.

Wat betreft de bij 1°, 2° en 3° bedoelde personen, bestaat er geene betwisting, doch, gezien de ambtenaren deel uitmakende van de Administratieve Magistratuur in de wetten niet werden opgesomd, hebben de Rechtbanken te dien opzichte in vele gevallen uitspraak moeten doen.

Over het algemeen, worden door de Auteurs en de Rechtspraak als magistraten der Administratieve Orde beschouwd :

- de Leden van het Rekenhof,
- de Gouverneurs,
- de Burgemeesters en Schepenen,
- de Politiecommissarissen,
- de Dijkgraven en Gezworenen der Polders.

Onder de leden van de Gewapende Macht, worden de Plaatscommandanten beschouwd als Magistraten van de Administratieve Orde, doch, wat betreft de Provinciecommandanten, is de Rechtspraak verdeeld. Alle andere officieren van de Gewapende Macht, afhangende van het Leger of van de Rijkswacht, vallen buiten de toepassing van de artikelen 275 en 278, zoodat, wanneer zij het voorwerp zijn van smaad of slagen, alleen de artikelen 276 en 280 kunnen gelden, artikelen welke de ministerieele ambtenaars beoogen, de *beambten* dragers van het gezag of van de gewapende macht en andere personen met eene publieke hoedanigheid bekleed.

Het is wenschelijk zekere tegenstrijdigheden in de Rechtspraak te doen verdwijnen, eveneens is het noodig dat de officieren van de Gewapende Macht, wat betreft de bestraffing van smaad of slagen waarvan zij, in werkelijken dienst, het voorwerp zouden kunnen zijn, in de uitoefening van hun bediening, niet langer meer gelijkgesteld worden met de veldwachters, de sergeanten of soldaten op post aan eene kazerne, de politieagenten, de brandweermannen, de kantonniërs, baanwachters, en andere lagere beambten.

L'officier en service a droit à la même protection que les magistrats de l'Ordre Administratif ou de l'Ordre Judiciaire et il est de bonne justice de combler la lacune qui existe à cet égard dans notre législation pénale.

Il va de soi que si les articles 275 et 278 du C. P. comprennent désormais les Officiers de la Force Publique, ces derniers ne seront plus rangés parmi les « agents » visés aux articles 276 et 280. Faut-il le dire *expressis verbis*, en modifiant ces deux derniers articles ? Votre Commission ne le croit pas.

Ajoutons que l'expression « Force Publique » empruntée à la Constitution ne peut prêter à équivoque : elle vise actuellement l'Armée et la Gendarmerie.

Le texte proposé par le Gouvernement et adopté par votre Commission modifie donc comme suit les articles 275 et 278 du Code Pénal :

Article premier du Projet — alinéa premier, art. 275, Code Pénal :

« Sera puni d'un emprisonnement de 15 jours à 6 mois et d'une amende de 50 à 300 francs, celui qui aura outragé par faits, paroles, gestes ou menaces, un membre des Chambres législatives, dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de son mandat, un ministre ou un magistrat de l'Ordre Administratif ou Judiciaire, ou un officier de la Force Publique en service actif dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions. »

Article 2 du Projet — alinéa premier, art. 278, Code Pénal :

Le premier alinéa de l'article 278 du Code Pénal est remplacé par la disposition suivante :

« Sera puni d'un emprisonnement de 2 mois à 2 ans et d'une amende de 50 à 500 francs, quiconque aura frappé un membre des Chambres Législatives dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de son mandat, un ministre, un magistrat ou un officier de la Force Publique en service actif, dans l'exercice, ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions. »

Complément à la législation sur l'injure-délit.

En matière d'injures, notre législation connaît l'*injure-délit* et l'*injure-contravention*.

L'*injure non-verbale* de l'article 448 du Code Pénal, c'est-à-dire commise par faits, écrits, images ou emblèmes dans les circonstances spéciales lui conférant un caractère public prévues à l'article 444, constitue un délit.

Si l'injurié est un particulier, un dépositaire ou agent de l'autorité, ou toute autre personne ayant un caractère public, l'article 448 du Code Pénal sera d'application; s'il s'agit d'un corps constitué, le délit tombera sous le coup de l'article 4 du décret du 20 juillet 1831 sur la Presse.

De in dienst zijnde officier mag aanspraak maken op dezelfde bescherming als de magistraten van de Administratieve of Rechterlijke Orde; en het ware derhalve redelijk die leemte in onze strafwetgeving aan te vullen.

Het spreekt van zelf dat, zoo de artikelen 275 en 278 van het Strafwetboek voortaan ook gelden voor de officieren van de Gewapende Macht, deze laatsten niet meer moeten gerangschikt worden onder de « agenten » bedoeld in de artikelen 276 en 280. Moet het uitdrukkelijk gezegd worden, door deze beide artikelen te wijzigen ? Uwe Commissie denkt van niet.

Voegen wij er bij dat de uitdrukking « Gewapende Macht », ontleend aan de Grondwet, tot geen misverstand kan aanleiding geven : zij bedoelt thans het Leger en de Rijkswacht.

De tekst door de Regeering voorgesteld en door uwe Commissie goedgekeurd, wijzigt dus als volgt de artikelen 275 en 278 van het Strafwetboek :

Eerste artikel van het Ontwerp — eerste alinea, artikel 275, Strafwetboek :

« Met gevangenisstraf van vijftien dagen tot zes maanden en met geldboete van vijftig frank tot driehonderd frank wordt gestraft hij die een lid van de Wetgevende Kamers in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn mandaat, een minister of een magistraat van de Administratieve of Rechterlijke Orde, of een officier van de Gewapende Macht in werkelijken dienst, in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van hun bediening, door daden, woorden, gebaren of bedreigingen smaadt ».

Artikel 2 van het Ontwerp — eerste alinea, artikel 278, Strafwetboek :

De eerste alinea van artikel 278 van het Strafwetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Met gevangenisstraf van twee maanden tot twee jaar en met geldboete van vijftig frank tot vijfhonderd frank wordt gestraft al wie een lid van de Wetgevende Kamers in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn mandaat, een minister, een magistraat, of een officier van de Gewapende Macht in werkelijken dienst, in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van hun bediening slaat. »

Aanvulling der wetgeving op de belediging-wanbedrijf.

In zake beledigingen, kent onze wetgeving de *belediging-wanbedrijf* en de *belediging-overtreding*.

De *niet-mondelinge belediging* van artikel 448 van het Strafwetboek, 't is te zeggen deze door daden, geschriften, prenten of zinnebeelden, in de bijzondere omstandigheden aangeduid in artikel 444 welke haar een openbaar karakter geven, is een wanbedrijf.

Indien de beledigde een privaat persoon is, een drager of agent van het gezag of welk ander persoon ook met een openbare hoedanigheid, is artikel 448 van het Strafwetboek van toepassing; indien het een gesteld lichaam betreft, valt het wanbedrijf onder toepassing van artikel 4 van het decreet van 20 Juli 1831 op de Drukpers.

Quant aux *injures verbales, publiques ou non*, et aux *injures non-verbales mais non-publiques*, elles ne constituent en tous cas que des contraventions sous l'empire de la législation actuelle.

Si ces injures atteignent un simple particulier ou un corps constitué, l'article 561, n° 7, du Code Pénal est d'application; si elles visent des fonctionnaires publics ou des agents de l'autorité publique, ces contraventions rentrent, d'après la majorité des auteurs, dans les termes généraux de l'article 4 du décret précité du 20 juillet 1831.

Toute injure verbale, quelle que soit sa gravité, ne constitue donc qu'une contravention.

« Cela peut paraître étrange, mais la loi est telle » (Nypels et Servais, Code pénal belge interprété, édition 1899, tome 4, p. 454).

Votre Commission estime qu'il importe que l'injure verbale publique, c'est-à-dire celle proférée dans les circonstances énumérées à l'article 444 du Code Pénal, soit punie de la même façon que l'injure non verbale émise dans des circonstances analogues, chaque fois que *la personne injuriée est dépositaire de l'autorité ou de la force publique ou a un caractère public*.

En effet, dans ces cas, la gravité de l'infraction exige que celle-ci ne soit point traitée comme la simple imputation injurieuse.

Le respect dû à l'autorité doit avoir comme corollaire une protection adéquate pour ceux qui en sont revêtus lorsqu'ils sont injurieusement attaqués en raison de leurs qualité ou fonctions.

Pour préciser le sens des mots « personne dépositaire de l'autorité ou de la Force Publique ou ayant un caractère public », bien que la Jurisprudence soit fixée à cet égard, disons qu'ils comprennent toutes les personnes visées dans les articles 275 et 276 du Code Pénal.

Mais votre Commission, si elle veut adopter le texte qui protège les personnes dépositaires de l'autorité, ne peut se rallier à l'idée de modifier la législation pénale en matière d'injures émises à l'égard des Corps constitués.

Elle estime que le caractère plus impersonnel des injures verbales qui sont proférées contre les Corps constitués, hors leur présence, car sinon il n'y aurait plus injure mais outrage, doit inciter le législateur à se montrer très réservé. Les dispositions pénales actuelles sont suffisantes.

Votre Commission vous propose donc d'adopter comme article 3, l'article du projet du Gouvernement, hormis les mots... « soit un corps constitué ».

Amendé cet article se lirait donc :

« Il est ajouté à l'article 448 du Code Pénal un alinéa ainsi conçu :

« Sera puni des mêmes peines quiconque dans l'une des circonstances indiquées à l'article 444, aura injurié par paroles, en sa qualité ou en raison de ses fonctions, une personne dépositaire de l'autorité ou de la force publique, ou ayant un caractère public. »

Wat betreft de *beledigingen door woorden, openbare of niet-openbare*, en de *niet-mondelinge doch niet-openbare beledigingen*, deze maken, in ieder geval, in de huidige wetgeving, slechts overtredingen uit.

Indien deze beledigingen gericht zijn tegen een privaat persoon of een gesteld lichaam, is artikel 561, n° 7 van het Strafwetboek toepasselijk; indien zij gericht zijn tegen openbare ambtenaren of agenten van de openbare macht, vallen deze overtredingen, naar het oordeel van de meerderheid der auteurs, onder de algemeene bepalingen van artikel 4 van hooger vermeld decreet van 20 Juli 1831.

Elke belediging door woorden, hoe ernstig ook, is dus slechts een overtreding.

« Dat kan vreemd voorkomen, doch de wet is zoo » (Nypels et Servais, Code pénal belge interprété, uitgave 1899, deel 4, blz. 454).

Uw Commissie is van oordeel dat de openbare belediging door woorden, 't is te zeggen deze welke geschiedt in de omstandigheden vermeld onder artikel 444 van het Strafwetboek, strafbaar moet gesteld worden op dezelfde wijze als de niet-mondelinge belediging gedaan in gelijkaardige omstandigheden, telkens als *de beledigde persoon drager is van het gezag of van de gewapende macht, of met een publieke hoedanigheid is bekleed*.

Inderdaad, in deze gevallen, eischt de ernst van het misdrijf dat dit niet behandeld worde zoo als de eenvoudige beledigende aantijging.

De eerbied verschuldigd aan het gezag moet met zich brengen een afdoende bescherming van dezen die er mede bekleed zijn, wanneer zij op beledigende wijze aangerand worden wegens hun hoedanigheid of hun bedieningen.

Ten einde den zin nader toe te lichten van de woorden « persoon drager van het gezag of van de gewapende macht, of met een publieke hoedanigheid bekleed » zeggen we, ofschoon de rechtspraak op dit punt vaststaat, dat hieronder al de personen vallen, bedoeld bij de artikelen 275 en 276 van het Strafwetboek.

Indien uw Commissie geen bezwaar heeft tegen den tekst welke de dragers van het gezag in bescherming neemt, is zij, evenwel, niet te vinden voor het denkbeeld de strafwet te wijzigen in zake beledigingen ten opzichte der Gestelde lichamen.

Zij is van oordeel dat, wegens den meer onpersoonlijken aard van de beledigingen door woorden welke tegen de gestelde lichamen uitgebracht worden, in hun afwezigheid, daar er anders geen belediging maar smaad zou zijn, de wetgever zeer omzichtig moet te werk gaan. De huidige strafbepalingen volstaan.

Bijgevolg, stelt uw Commissie U voor, als artikel 3, het artikel van het ontwerp der Regeering aan te nemen, behalve de woorden... « hetzij een gesteld lichaam ».

Na deze wijziging, zou dit artikel luiden :

« Aan artikel 448 van het Strafwetboek, wordt een alinea toegevoegd, luidende als volgt :

« Met dezelfde straffen wordt gestraft al wie, in eene der in artikel 448 aangeduide omstandigheden, in zijn hoedanigheid of wegens zijn bediening, een persoon drager van het gezag of van de gewapende macht, of met een publieke hoedanigheid bekleed, door woorden beledigt. »

Reste à examiner la question de la prescription applicable à l'infraction prévue dans le texte ci-dessus, nouveau deuxième alinéa de l'article 448.

L'article 12 du décret du 20 juillet 1831 prévoit, entre autres, que la poursuite des infractions dont question à l'article 4 du décret : injures envers les fonctionnaires publics ou agents de l'autorité publique, sont prescrites par le laps de trois mois à partir du jour où l'infraction a été commise ou de celui du dernier acte judiciaire. Cet article 4 dispose que les infractions d'injures à l'égard de fonctionnaires publics seront punies comme celles à l'égard des particuliers.

Les dispositions du Code de Procédure Pénale n'ont pas abrogé les dispositions particulières qui réglaient la prescription des actions (art. 28 du Titre Préliminaire du Code de Procédure Pénale); aussi la prescription spéciale de trois mois est-elle toujours en vigueur, dans les cas où fonctionnaires et particuliers sont protégés par des dispositions identiques.

Il s'en suit que l'*injure-délit non-verbale*, réprimée par l'alinéa premier de l'article 448 du Code Pénal, lorsqu'elle est émise à l'égard de fonctionnaires ou agents de l'autorité publique à raison de leurs fonctions, se prescrit par trois mois (Appel Bruxelles, 21 mars 1881, *Pas.*, 81, II, 197). En effet, au point de vue du champ d'application de l'alinéa susdit, particuliers et fonctionnaires sont sur le même pied.

L'alinéa deuxième que votre Commission vous propose d'ajouter au dit article 448, crée à l'égard d'une certaine catégorie de personnes seulement — : fonctionnaires ou dépositaires de l'autorité publique —, l'*injure-délit verbale*.

Comme la peine prévue ici est une peine plus forte dans le cas où la personne lésée est un fonctionnaire ou un dépositaire de l'autorité publique que lorsque des simples particuliers sont victimes de faits semblables, il faut admettre, par voie de conséquence, que la prescription de trois mois prévue au décret du 20 juillet 1831, ne sera pas applicable.

Nous avons tenu à en faire l'observation après les explications contenues dans l'annexe à l'exposé des motifs, afin de préciser la pensée et l'intention du législateur en cette matière.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité des membres présents lors de la lecture.

Le Rapporteur,

A.-E. DE SCHRYVER.

Le Président,

J. PONCELET.

Rest nog het vraagpunt te onderzoeken van de verjaring toepasselijk op het misdrijf voorzien in onderstaanden tekst, nieuwe tweede alinea van artikel 448.

Artikel 12 van het decreet van 20 Juli 1831 voorziet o. m. dat de vervolging der misdrijven bij artikel 4 van dit decreet voorzien : belediging jegens openbare ambtenaren of agenten van het openbaar gezag, verjaren na verloop van drie maanden, te rekenen van den dag waarop het misdrijf gepleegd werd of van dien der laatste gerechtelijke akte. Dit artikel 4 bepaalt dat misdrijven wegens belediging jegens openbare ambtenaren op dezelfde wijze gestraft worden als deze gericht tegen private personen.

De bepalingen van het Wetboek van Strafvordering hebben de bijzondere bepalingen niet opgeheven, waarbij de verjaring der vorderingen geregeld wordt (art. 28 van den voorafgaanden titel van het Wetboek van Strafvordering); de bijzondere verjaring van drie maanden is dan ook nog steeds van kracht, in de gevallen waarin ambtenaren en particulieren door gelijke bepalingen beschermd worden.

Het gevolg hiervan is, dat de *niet-mondelinge belediging-wanbedrijf*, strafbaar gesteld op grond van de eerste alinea van artikel 448 van het Strafwetboek, wanneer zij gericht is tegen ambtenaren of agenten van het openbaar gezag, wegens hun ambtsbediening, na drie maanden verjaart (Beroep Brussel, 21 Maart 1881, *Pas.*, 81, II, 197). Inderdaad, in zake toepassing van hoogerbedoelde alinea, worden particulieren en ambtenaren op gelijken voet behandeld.

Door de tweede alinea welke uwe Commissie U voorstelt aan dit artikel 448 toe te voegen, wordt, ten opzichte van een bepaalde categorie van personen — : ambtenaren of dragers van het openbaar gezag, — de *mondelinge belediging-wanbedrijf* ingesteld.

Daar de in dit geval voorziene straf grooter is wanneer de verongelijkte persoon een ambtenaar of een drager van het openbaar gezag is, dan wanneer eenvoudige burgers het slachtoffer zijn van dergelijke feiten, moet men dienvolgens aannemen dat de verjaring van drie maanden, voorzien bij het decreet van 20 Juli 1831, niet toepasselijk zijn zal.

Wij hebben hierop willen wijzen, na de uitlegging verschaft in de bijlage van de Memorie van Toelichting, ten einde het denkbeeld en de bedoeling van den wetgever in dit opzicht beter in het licht te stellen.

Het verslag werd eenparig door de aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,

A.-E. DE SCHRYVER.

De Voorzitter,

J. PONCELET.